

**DIRECTION DE LA PROMOTION DU COMMERCE
ET DE L'INVESTISSEMENT AVEC LES
ÉTATS-UNIS (EST) (UTE)**

PEARSON A 6

CLARKE W L - Directeur 993-5912
 Sec de la direction - Crunkhorn S 993-5911
 Hubbard P C - Directeur adjoint
 (commerce) 991-9471
 Butterworth C E 993-5849
 Goldhawk J G 993-7486
 Laberge F J 991-9474
 Munro R K 993-6576
 Samson M 991-9476
 McJanet D J - Directeur adjoint
 (investissement) 993-7348
 Boucley P 993-6577
 Section des questions frontalières
 Kowal P - Directeur adjoint 993-7485
 Tonkin G E 991-9473
 Tourangeau G 991-9472

**DIRECTION DES RELATIONS GÉNÉRALES
ET DES PROGRAMMES - ÉTATS-UNIS (URR)**

PEARSON A 6

MOHER Mark J - Directeur 993-7990
 Sec de la direction 993-7960
 St-Pierre N 993-7841
 URRG - (Relations générales)
 Oldham Peter - Directeur adj 990-6905
 Cook Kenneth 990-6870
 Crowe James 990-6917
 Vaillancourt Louis 991-9484
 Mills H M 990-6869
 Agent responsable des visites
 Lemieux Ronald 993-7987
 URRP - (Affaires publiques)
 Jurkovic Josef - Directeur adj 993-6743
 Martin Richard 993-7842
 Milo Francine 993-7824
 URRS - (Affaires sociales)
 Borowyk Roman - Directeur adj 993-7660
 Foreman Derry 993-6306

**DIRECTION GÉNÉRALE DES RELATIONS
AVEC LES ÉTATS-UNIS (URD)**

PEARSON A 6

NOBLE J J - Directeur général 990-6900
 Charlebois Marthe 990-6871

**DIRECTION DES RELATIONS TRANSFRONTIÈRES
AVEC LES ÉTATS-UNIS (URE)**

PEARSON A 6

BUCKLEY Brian - Directeur 990-6909
 Secrétaire de la direction 990-6918
 Énergie, transports et communications
 Lapointe Gilliane - Directeur adjoint 990-6907
 Hughes S 990-6903
 Cormier T 990-6915
 Environnement et la CMI
 Bell R L - Directeur adjoint 990-6911
 Cronin-Cossette A 990-6912
 Hickman H 990-6910

**DIRECTION DES RELATIONS COMMERCIALES ET
ÉCONOMIQUES AVEC LES ÉTATS-UNIS (URT)**

PEARSON A 6

WADELLE D G - Directeur 993-6258
 Secrétaire de la direction 993-6244
 Bland C L - Directeur adj. (Relations
 commerciales) 990-6902
 Adams G 990-9121
 Cross W A 990-6901
 McNab J A 990-6904
 Robertson M R 990-9124
 Rush R D 993-4833
 Sobel Alan 990-9123
 Stephens H L - Directeur adj. (Relations
 économiques) 993-4154
 Molson W P 993-4159
 Sheck C L 993-6350



**LES INFRACTIONS A LA SÉCURITÉ
PEUVENT FAIRE BOULE DE NEIGE!**